



INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD (VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES)

SPEED-X

DIGITAL  ID





VEILIGHEID.....	4
INSTALLATIE.....	14
ONDERHOUD.....	40

CONTACTEN

zie de achterkant van de cover voor lokale contacten.

TECHNISCHE DOCUMENTATIE IN DIGITAAL FORMAAT

om de documentatie in digitaal formaat en de uitgebreide gebruikershandleiding te downloaden, ga naar het voorbehouden gedeelte van UNOX **<http://infonet.unox.com> | <http://unox.com>.**

Na de registratie op de website, dient u de volgende gegevens over uw Unox-product invoeren:

- productcode
- serienummer

Beide gegevens bevinden zich op het plaatje aan de zijkant van de oven (pag. **27**).



Beste installateur, beste klant

dit boekje bevat alle informatie die nodig is voor een correct gebruik, installatie en gewoon onderhoud van de apparatuur.

Wij raden u daarom aan om het voor het monteren zorgvuldig te lezen en het te bewaren voor toekomstig gebruik.

Als bepaalde delen niet duidelijk zijn, staat de fabrikant ter beschikking om informatie te verstrekken.

Veiligheid

Verklaring van de pictogrammen 4

Veiligheidsinstructies voor de installatie 5

Veiligheidsinstructies voor het gebruik en het onderhoud 8

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN



Lees de gebruikshandleiding



Gevaar! Dreigend gevaarlijke situatie of gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichamelijk letsel of de dood.



Brandgevaar!



Gevaar voor schokken!



Gevaar voor verbranding



Elektromagnetische straling: open de compartimenten die met dit symbool gemarkeerd zijn niet



Advies en nuttige informatie



Verwijzing naar een ander hoofdstuk



Aardingssymbool



Equipotentiaalsymbool

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

Algemene waarschuwingen

- Lees dit boekje aandachtig door voordat u de apparatuur installeert en bewaar het zorgvuldig, zodat de verschillende operatoren het later kunnen raadplegen.
- Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of andere installaties of onderhoud dan in dit boekje wordt aangegeven, maakt de garantie* ongeldig en ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid.
- Ongeoorloofde wijzigingen, sabotage of aanpassingen die niet in overeenstemming zijn met deze handleiding kunnen leiden tot schade, lichamelijk letsel of dodelijke ongevallen en maken de garantie ongeldig*.
- Alle installatie- en buitengewone onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant is geautoriseerd, in overeenstemming met de in het land van gebruik geldende voorschriften en met de voorschriften inzake systemen en veiligheid op het werk.
- Voordat u installatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de apparatuur van de stroomtoevoer loskoppelen en ervoor zorgen dat alle hete onderdelen van de machine weer op kamertemperatuur zijn gekomen.
- Tijdens de installatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gebruikt, zoals beschermende handschoenen, veiligheidsschoenen, eventuele stofdichte filteroppervlakken).
- Tijdens de installatie van de apparatuur mogen er geen personen die niet verantwoordelijk zijn voor de installatie passeren of in de buurt van het werkgebied verblijven.

- De uitrusting moet worden vervoerd met middelen die geschikt zijn voor het gewicht en de grootte ervan en voorzien zijn van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM - handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.).
- Als de apparatuur op wielen wordt geïnstalleerd of op elkaar wordt gestapeld, gebruik dan alleen de door de fabrikant geleverde onderdelen en volg de montage-instructies die zich in de verpakking van de apparatuur bevinden.
- Verpakkingsmateriaal is potentieel gevaarlijk en moet buiten het bereik van kinderen of dieren worden gehouden en op de juiste wijze worden afgedankt volgens de plaatselijke voorschriften.
- Het plaatje met de kenmerken bevat belangrijke technische informatie: het is essentieel in geval van een verzoek om onderhoud of reparatie van de apparatuur: het is daarom aan te raden om deze niet te verwijderen, te beschadigen of te wijzigen.
- Onderdelen die door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden beschermd, mogen niet door de installateur worden bewerkt.
- Als de deur of de pakkingen ervan beschadigd zijn, mag de oven niet worden gebruikt totdat het verantwoordelijke personeel de nodige reparaties heeft uitgevoerd.
- Het is gevaarlijk voor iedereen, behalve voor het betrokken personeel, om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij afdekkingen die beschermen tegen blootstelling aan microgolvenenergie wordt verwijderd.
- U moet minstens 5 cm vrije ruimte aan de zijkant van het apparaat vrij houden.
- De apparatuur moet gemakkelijk te hanteren zijn voor eventueel buitengewoon onderhoud: zorg ervoor dat eventuele metselwerkzaamheden na de installatie (bijv. het bouwen van muren, het vervangen van deuren

door smallere, renovaties, etc.) de verplaatsingen niet hinderen.

- Instructies zijn beschikbaar op verzoek aan de fabrikant, ook in alternatieve formaten (bv. op de website).

Waarschuwingen voor de elektrische aansluiting

- Controleer voor de installatie van de apparatuur of de systemen voldoen aan de geldende voorschriften in het land van gebruik en aan de informatie die vermeld is op de plaat met het serienummer.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldoen aan de voorschriften die gelden in het land waar het apparaat is geïnstalleerd en moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant is geautoriseerd: het niet naleven van deze voorschriften kan schade en lichamelijk letsel veroorzaken, maakt de garantie ongeldig en ontheft de fabrikant van elke verantwoordelijkheid.
- De apparatuur moet rechtstreeks worden aangesloten op het elektriciteitsnet en moet worden voorzien van een gemakkelijk toegankelijke schakelaar stroomopwaarts en worden geïnstalleerd volgens de voorschriften die gelden in het land waar de apparatuur is geïnstalleerd. Deze schakelaar moet over een volledige scheiding van de polen beschikken om een volledige uitschakeling onder overspanningscategorie III te garanderen.
-  Een correcte massaverbinding met een enkele, naadloze kabel, zelfs niet onderbroken door de stroomonderbreker, is verplicht. De geel/groene aardingsgeleider moet minstens 3 mm langer zijn dan de andere geleiders.
-  Elk apparaat moet worden opgenomen in een equipotentiaalbindingssysteem dat voldoet aan de in het land van installatie geldende voorschriften.

- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde en geautoriseerde technicus. De kabel mag alleen worden vervangen door een kabel met vergelijkbare eigenschappen met een geel/groene aardingskabel.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD



Algemene waarschuwingen

- Lees dit boekje zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt en onderhoudt.
- Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of ander gebruik of onderhoud dan in dit boekje wordt aangegeven, maakt de garantie* ongeldig en ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud moeten door de gebruiker zelf worden uitgevoerd en mogen niet door kinderen worden uitgevoerd die niet onder toezicht staan.
- Deze apparaten zijn bedoeld voor commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in restaurantkeukens, kantines, ziekenhuizen en commerciële bedrijven zoals bakkerijen, slagerijen, etc., maar niet voor de continue en massale productie van voedingsmiddelen. Elk ander gebruik dan het aangegeven gebruik wordt beschouwd als ongepast, potentieel gevaarlijk voor mens en dier en kan de apparatuur onherstelbaar beschadigen. Onjuist gebruik van de apparatuur maakt de garantie ongeldig.

* Voor meer details, zie ► www.unox.com, deel "Garantie"

- Als de apparatuur niet werkt of als u functionele of structurele veranderingen opmerkt, moet u deze van de stroomtoevoer loskoppelen en contact opnemen met een door UNOX geautoriseerd servicecentrum zonder zelf te proberen de apparatuur te repareren. Voor een eventuele reparatie moeten originele UNOX onderdelen worden gebruikt.
- Om er zeker van te zijn dat het apparaat in perfecte staat verkeert en veilig gebruikt kan worden, raden wij aan om het ten minste één keer per jaar te laten onderhouden en controleren door een bevoegd servicecentrum.
- De apparatuur heeft een geluidsemissie van minder dan 70 dB.



Gevaar voor brandwonden en verwondingen!

- Tijdens het koken en totdat alle onderdelen van het toestel zijn afgekoeld, moet u erop letten dat u alleen de bedieningselementen of de handgreep van het toestel aanraakt, omdat de externe onderdelen zeer heet zijn (temperatuur hoger dan 60°C / 140°F).
- Koken gebeurt alleen met gesloten deur, om veiligheidsredenen. Als de deur wordt geopend, stopt de oven tijdelijk en geeft dit aan met een melding op het display. Om het koken te hervatten, sluit gewoon de deur weer.
- Om de optimale werking van het toestel te behouden, wordt het AFGERADEN om de deur tijdens het koken te openen. Als het niet mogelijk is om het openen te vermijden, voer de handeling dan zeer langzaam en voorzichtig uit en let op het ontsnappen van dampen met een hoge temperatuur uit de kookkamer.
- Draag voor het behandelen en verwijderen van containers, accessoires en andere voorwerpen uit de kook-

kamer altijd beschermende thermische kleding die geschikt is voor het gebruik in kwestie en wees zo voorzichtig mogelijk.

- Het is ten strengste verboden om eender welk type bakplaat, warm/koud recipiënt of ander soort voorwerpen boven op de oven te plaatsen, zelfs als deze uitgeschakeld is. Breng GEEN brandbare of warmtegevoelige voorwerpen (bv. plastic decoratieve elementen, aanstekers enz.) in de buurt van het apparaat.
- Als de apparatuur voor het eerst gebruikt wordt, kunnen er, door de verdamping van sommige verwerkingsoliën, dampen en onaangename geuren ontstaan die tijdens de volgende werkingscycli geleidelijk aan zullen verdwijnen.
- Vloeistoffen of andere voedingsmiddelen mogen niet worden verhit in verzegelde containers, omdat ze kunnen exploderen.
- Om brandwonden te voorkomen, mag u geen containers gebruiken die gevuld zijn met vloeistoffen of keukenproducten die vloeibaar worden door verhitting tot een hoger niveau dan gemakkelijk kan worden waargenomen (IEC 60335-2-42: 2002 / AMD1: 2008).
- Het verwarmen van drank kan vertraagd eruptief koken tot gevolg hebben. Ga daarom voorzichtig te werk als u het recipiënt vastneemt.
- Vóór consumptie moet de inhoud van zuigflessen en babyvoeding in potjes worden gemengd of geschud en moet de temperatuur worden gecontroleerd om verbranding te voorkomen.
- Gebruik alleen keukengerei en -bakken die geschikt zijn voor de gekozen bereidingswijze (snel of traditioneel koken).

- Het verwarmen van eieren in de schaal of van hele gekookte eieren in de magnetron kan leiden tot explosiegevaar, zelfs als de verhitte klaar is.



Brandgevaar

- Controleer voor het gebruik of er zich geen niet-conforme voorwerpen (bv. gebruiksaanwijzingen, plastic zakken enz.) of resten van reinigingsmiddelen in de kookkamer bevinden; controleer ook of de rookafvoer vrij is van obstakels en of er geen brandbare materialen in de buurt zijn.
- Controleer bij het opwarmen van voedsel in plastic of papieren verpakkingen de oven op mogelijke brandgevaarlijke situaties.
- Als u rookontwikkeling opmerkt, schakel dan de stekker van het apparaat uit of koppel hem los en houd de deur gesloten om eventuele vlammen te doven.
- Plaats geen warmtebronnen (bv. grills, friteuses enz.), licht ontvlambare of brandbare stoffen in de buurt van het apparaat (bv. diesel, benzine, flessen alcohol enz.).
- De oven moet dagelijks worden gereinigd, waarbij de rest van het voedsel moet worden verwijderd. Volg de gedetailleerde reinigingsinstructies op pag. **40**. Het niet reinigen van de oven kan een beschadiging van de oppervlakken veroorzaken die de levensduur van het apparaat negatief kan beïnvloeden en tot een gevaarlijke situatie kan leiden (vetten of etensresten in de kookkamer kunnen in brand vliegen als ze niet worden verwijderd).
- Gebruik bij het koken geen licht ontvlambare levensmiddelen of vloeistoffen (bv. alcohol).



Gevaar voor schokken!

- Open de compartimenten die met dit symbool zijn gemarkeerd niet: het openen is voorbehouden aan gekwalificeerd personeel dat door UNOX bevoegd is verklaard. Als u zich niet aan dit voorschrift houdt, vervalt de garantie* en loopt u het risico op schade en lichamelijk letsel, waaronder de dood.



Alle gewone onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd:

- nadat het apparaat losgekoppeld is van de stroomtoevoer en nadat de bevattende onderdelen leegge maakt zijn (ongeveer 5 minuten);
 - nadat alle onderdelen van het apparaat volledig afgekoeld zijn;
 - in perfecte psychofysische conditie, na het dragen van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (bv. hittebestendige rubberen handschoenen, oogbescherming, stofmasker (optioneel) enz.
- Het apparaat mag niet gereinigd worden met waterstralen onder druk of stoomstralen



Voorzorgsmaatregelen om mogelijke overmatige blootstelling aan microgolven te vermijden

- Probeer het apparaat niet in te schakelen terwijl de deur geopend is, omdat dit blootstelling aan schadelijke microgolven kan veroorzaken. Omzeil de beveiligingssystemen niet of breng geen wijzigingen aan.
- Plaats geen voorwerpen tussen de voorkant van de oven en de deur. Zorg ervoor dat er zich geen vuil of resten van reinigingsproducten ophopen op de afdichtingen.

- Schakel de oven niet in als hij beschadigd is. Het is vooral belangrijk dat de ovendeur goed sluit en dat de volgende onderdelen niet beschadigd zijn:
 - de deur (kromming),
 - scharnieren en sloten (kapot of losgeraakt),
 - afdichtingen en afdichtende oppervlakken van de deur.
- De oven mag alleen afgesteld en hersteld worden door gekwalificeerde technici.



Waarschuwingen voor de reiniging

- Open tijdens de reiniging de deur van de oven niet om het gevaar te beperken voor letsels aan de ogen, slijmvliezen en de huid ten gevolgen van het contact met de chemische reinigingsmiddelen die gebruikt worden, aangezien deze in de kookkamer rondgesproeid worden en onderhevig zijn aan sterke luchtstromen.
- Voor u het reinigingsmiddel aanraakt en gebruikt, dient u het veiligheidsinformatieblad van het product aandachtig te lezen.
- In geval van onderhoudswerkzaamheden aan het hydraulisch circuit van de oven is het verplicht specifieke PBM voor reinigingsmiddelen te gebruiken (zie het veiligheidsinformatieblad van het product), met name handschoenen en een bril, aangezien er resten reinigingsmiddel achtergebleven kunnen zijn in delen van het circuit die onder druk staan.
- Er mogen om geen enkele reden ingrepen uitgevoerd worden op het hydraulisch circuit, dat start met een 3/4"-aansluiting, met een ingebouwde terugslagklep, inclusief alle leidingen en accessoires die erop aangesloten zijn, omdat dit schade, lichamelijk letsel of dodelijke ongevallen kan veroorzaken.

Installatie

onderdeel gereserveerd voor gekwalificeerde installateurs

Transport van de
apparatuur **14**

De apparatuur
uitpakken **16**

Controle van de
inhoud van de
verpakking **17**

Voorbereidende
handelingen **18**

Plaatsing **20**

Elektrische
aansluiting **25**

Hydraulische
aansluiting **30**

Dampverbinding **36**

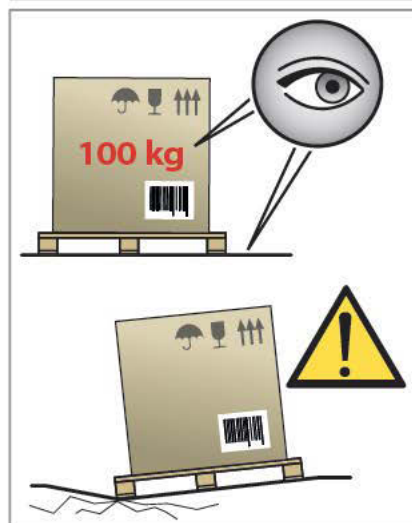
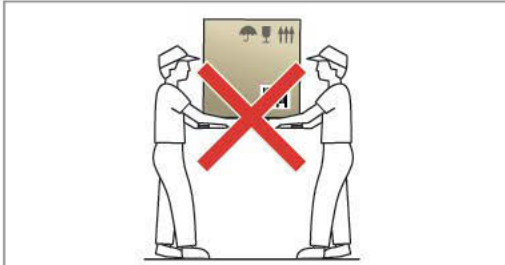
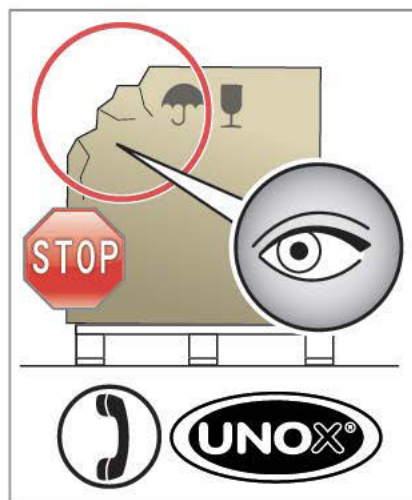
TRANSPORT VAN DE APPARATUUR

01 ► Het is verplicht om de apparatuur te vervoeren:

- in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving ter voorkoming van ongevallen;
- door bevoegd en opgeleid personeel dat over de nodige fysieke en mentale capaciteiten beschikt en is uitgerust met persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM);
- nadat u zich ervan heeft vergewist dat er zich geen mensen of voorwerpen in de manoeuvreerzone bevinden die de bewegingen kunnen verhinderen;
- nadat u gecontroleerd heeft of de verpakking door de deuren past.
- nadat u zich ervan heeft vergewist dat de vloer glad, perfect vlak, vrij van oneffenheden, niet glad is en over voldoende draagkracht beschikt.



De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig ongemak dat wordt veroorzaakt door vervoer dat onder andere dan de in dit hoofdstuk genoemde voorwaarden plaatsvindt. Tijdens het transport of de opslag mag de apparatuur NIET opgestapeld worden. De apparatuur mag NIET met de hand of met riemen worden versleept of geduwd. Als de verpakking zichtbare schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de fabrikant en ga NIET verder met de installatie.



DE APPARATUUR UITPAKKEN

02 ► Controleer na het uitpakken of de apparatuur zichtbare schade vertoont. Als dit het geval is, neem dan onmiddellijk contact op met de fabrikant en ga NIET verder met de installatie.

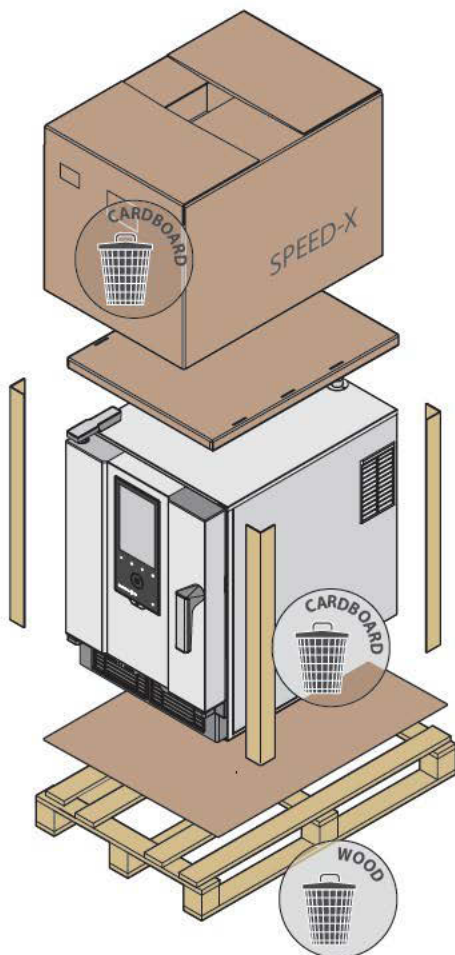
 Verpakkingsmateriaal is potentieel gevaarlijk en moet buiten het bereik van kinderen of dieren worden gehouden en op de juiste wijze worden afgedankt volgens de plaatselijke voorschriften.

UNOX volgt al jarenlang de filosofie

**NON-STOP
Efforts** 

, verhoogt de

milieuvriendelijkheid van haar producten en verbindt zich ertoe het energieverbruik en de hoeveelheid afval te verminderen. UNOX wil het milieu beschermen en verzoekt u om het materiaal in de daarvoor bestemde containers te deponeren voor gescheiden inzameling.



02

A | Tabel met technische gegevens

	XEPA-0523-EXRN	XEPA-0523-EXRS
Aantal schalen	5-10	5-10
Type schalen	GN2/3	GN2/3
Tot. absorptie	9,7 kW	9,7 kW
Spanning	3FN / 380-415V / 50Hz 3F / 220-240V / 50Hz	3FN / 380-415V / 60Hz 3F / 220-240V / 60Hz
Type stekker	niet inbegrepen	niet inbegrepen

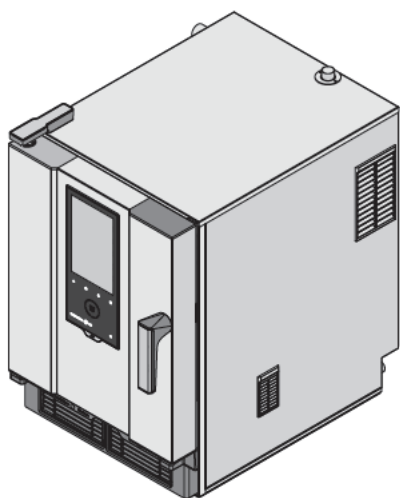
CONTROLE VAN DE INHOUD VAN DE VERPAKKING

03 ► Controleer voor u de installatie start of de verpakking de volgende componenten bevat en of deze in perfecte staat verkeren:

- oven SPEED-X™;
- SPEED.Plane-schaal, geschikt voor gebruik met de magnetron in de SPEED-modus;
- technische documentatie (installatie- en bedieningshandleiding, document "Technische gegevens");
- gele sticker "Gevaar voor het morsen van vloeistoffen";
- "Starter Kit"-zakje.

 Als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, mag u het apparaat niet installeren en dient u contact op te nemen met de fabrikant.

 Voor de professionele afwerking van het SPEED-X™-gamma zijn er verschillende hulpaccessoires beschikbaar: neem contact op met UNOX voor meer informatie.



- WARNING: Liquids or other foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode;

- WARNING: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;

- WARNING: The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.



VOORBEREIDENDE HANDELINGEN

04 ► De beschermfolie verwijderen

Verwijder langzaam de beschermfolies van de apparatuur: reinig eventuele lijmresten met een geschikt oplosmiddel zonder gebruik te maken van gereedschap of schurende of zure reinigingsmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.

 De verwijderde folie is potentieel gevaarlijk en moet buiten het bereik van kinderen of dieren worden gehouden en op de juiste wijze worden afgedankt volgens de plaatselijke voorschriften.

05 ► De stickers aanbrengen

Er worden twee stickers meegeleverd met de apparatuur:

- gele sticker "Gevaar voor het morsen van vloeistoffen";
- sticker "Waarschuwing voor microgolven";

Beide stickers moeten op de apparatuur worden aangebracht op een plaats die duidelijk zichtbaar is voor de bedieners. Controleer of andere apparatuur of voorwerpen deze niet permanent of tijdelijk kunnen verbergen.

B | Sticker "Waarschuwing voor microgolven"

WAARSCHUWING: verhit geen vloeistoffen of andere voedingsmiddelen in afgesloten containers. Explosiegevaar.

WAARSCHUWING: Het verwarmen van dranken in de magnetron kan leiden tot vertraagd koken, dus wees voorzichtig bij het hanteren van verpakkingen.

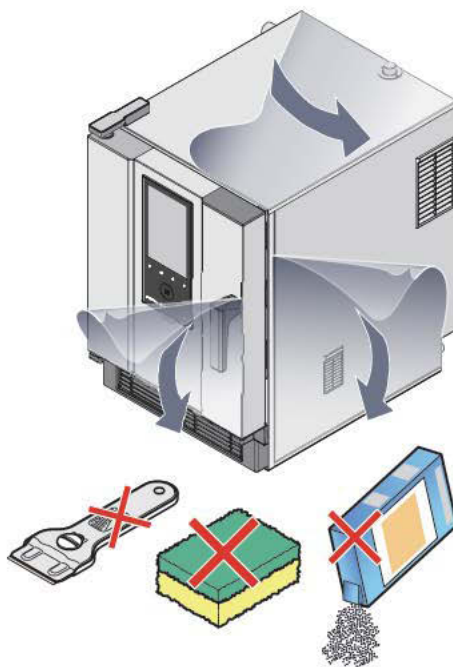
WAARSCHUWING: Schud of meng de inhoud van de babyfles en de babyvoedingpotjes na het opwarmen. Controleer altijd de temperatuur voor consumptie om brandwonden te voorkomen.

- WARNING: Liquids or other foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode;

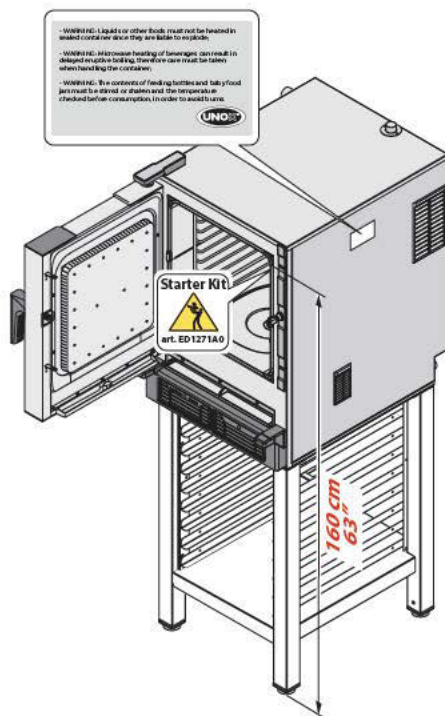
- WARNING: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;

- WARNING: The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.





04



05

C | Sticker "Gevaar voor het morsen van vloeistoffen"

Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen de laatste lade NIET hoger dan 160 cm te plaatsen. Indien nodig is het verplicht om de sticker in de "Starter Kit"-zak op de hoogte aan te brengen die vermeld is op de afbeelding.



PLAATSING

06 ► Kenmerken van de installatieruimte

Installeer de apparatuur in ruimten:

- die geschikt zijn voor het koken van industrieel voedsel;
- met voldoende luchtverversing;
- die voldoen aan de geldende voorschriften inzake veiligheid op het werk en de installaties;
- beschut tegen weersomstandigheden;
- met een temperatuur tussen +5° en maximaal +35°C;
- met een vochtigheidsgraad die niet hoger is dan 70%.

De vloer onder de apparatuur moet:

- niet-ontvlambaar of warmtegevoelig zijn;
- perfect waterpas zijn;
- over een vlak oppervlak beschikken;
- in staat zijn om het gewicht van de apparatuur met volle lading te dragen zonder te vervormen of in te storten.

 Voor meer technische informatie met betrekking tot de apparatuur, raadpleeg het document “Technische gegevens” dat bij de apparatuur wordt gevoegd.

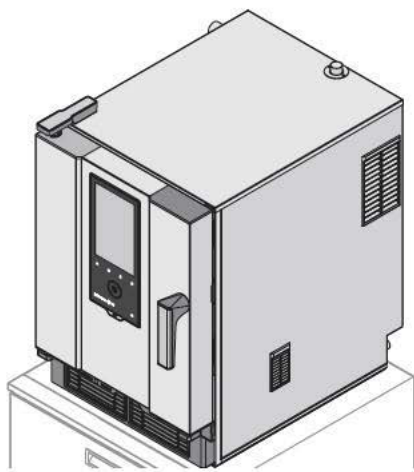
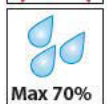
07 ► Veiligheidsafstanden

Plaats het apparaat in overeenstemming met de in de afbeelding aangegeven afstanden en zorg ervoor dat de achterwand goed bereikbaar is voor aansluitingen en onderhoud. De apparatuur is niet geschikt om ingebouwd te worden.

Installeer de apparatuur niet in de buurt van:

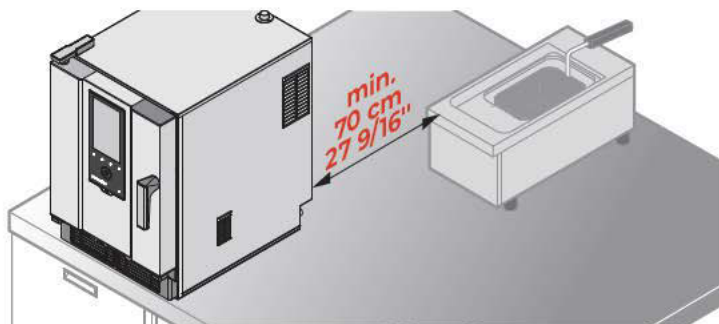
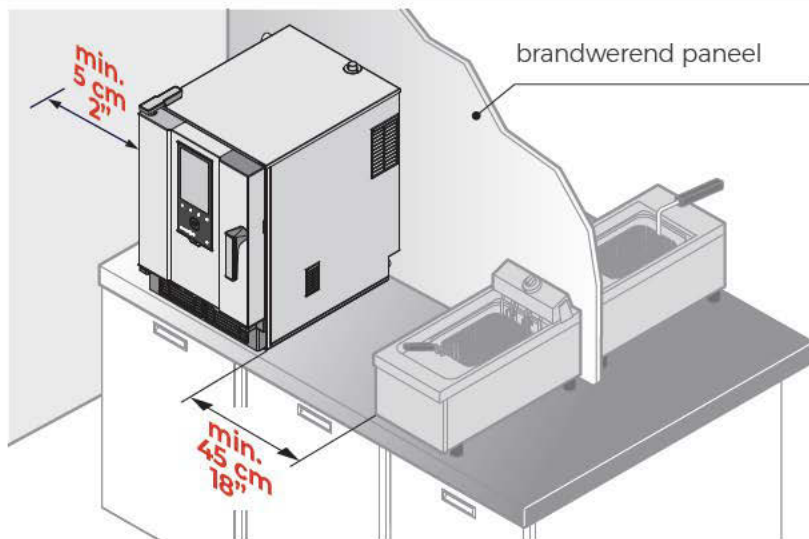
- andere apparaten die hoge temperaturen bereiken;
- materialen, wanden of meubels die ontvlambaar of warmtegevoelig zijn.

Als dit niet mogelijk is, moet een brandwerend paneel worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke voorschriften voor brandpreventie.



06

07



Plaatsing

De apparaten **mogen nooit rechtstreeks op de grond geplaatst worden**, maar moeten als volgt geplaatst worden:

- op eigen onderstellen of UNOX-stand;
- op andere UNOX apparatuur stapelen (om stapelmogelijkheden te controleren, zie de handleiding "Designer Book", die kan worden gedownload van de infonet-website van UNOX).

09 ► plaatsing op eigen onderstellen of op UNOX-stand

Controleer voor de bevestiging aan uw eigen onderstellen of UNOX-stands altijd of ze perfect waterpas staan met een handmatige of digitale waterpas. Als dit niet werd gecontroleerd, kunt u bij gebruik van UNOX-stands aan de poten ervan draaien. Zorg er wel voor dat ze niet volledig worden losgeschroefd.

De eigen onderstellen moeten:

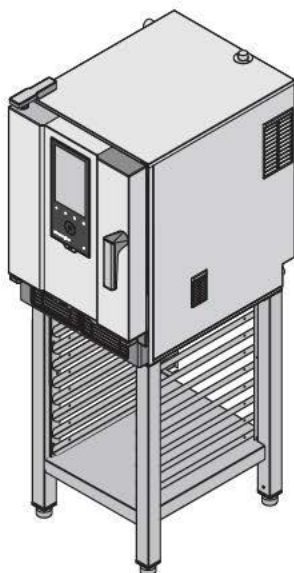
- stabiel en perfect waterpas zijn;
- niet verplaatst kunnen worden;
- van geschikte grootte zijn voor de grootte van de te ondersteunen apparatuur;
- niet-ontvlambaar of warmtegevoelig zijn;
- in staat zijn om het gewicht van de apparatuur met volle lading te dragen zonder te vervormen of in te storten.

 Raadpleeg de instructies in de verpakking voor de montage van de apparatuur op een UNOX-stand.

08 ► stapelen op UNOX-apparatuur

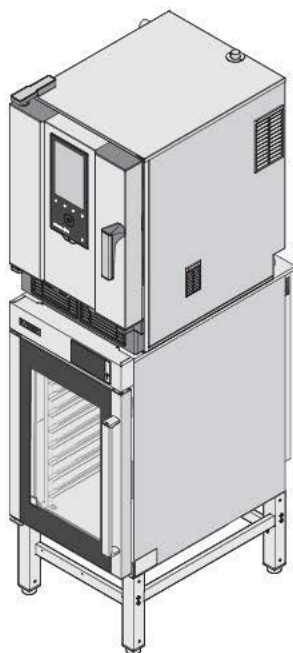
Als meerdere ovens gestapeld worden of als twee exemplaren SPEED-X™ naast elkaar worden geplaatst, is het verplicht om de stapelkit van UNOX te gebruiken: deze behoudt de juiste afstand tussen de ovens en vergemakkelijkt de elektrische aansluitingen. Raadpleeg de instructies in de verpakking voor de montage van de stapelkit.

 Plaats nooit een oven rechtstreeks op een andere oven of andere warmtebronnen.



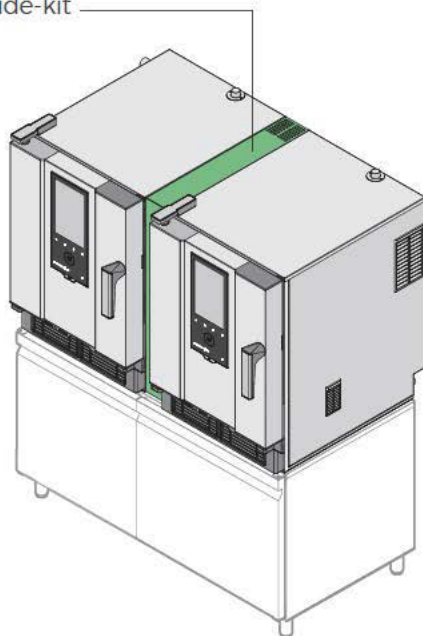
plaatsing op hoge
UNOX-stand

09



opstapelen van
SPEED-X™ + EVEREO

side-by-side-kit



naast elkaar plaatsen van
SPEED-X™ + SPEED-X™

08



UNOX[®]
SPEED-X

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Veiligheidsinstructies



Lees voor de installatie van de apparatuur het hoofdstuk "Veiligheid" op pag. 4.



De aansluiting op het elektriciteitsnet en de aansluitingsinstallaties moeten voldoen aan de voorschriften die gelden in het land waar het apparaat is geïnstalleerd en moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door UNOX is geautoriseerd. Het niet naleven van deze voorschriften kan schade en lichamelijk letsel veroorzaken, maakt de garantie* ongeldig en ontheft UNOX van elke verantwoordelijkheid.



► Vergelijk de gegevens van de installatie altijd met de gegevens op het typeplaatje voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit.



Om gevaar door een toevallige reset van het thermische onderbrekingsapparaat te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig van stroom wordt voorzien of van het net wordt losgekoppeld.



De kabel moet worden vervangen door UNOX of door de servicedienst of door een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om elk risico te voorkomen.



De aansluitschema's, kabelkarakteristieken en technische gegevens zijn te vinden in het document "Technische gegevens" (Voeding - Aansluitschema) dat bij de apparatuur is gevoegd.

Voor een correcte elektrische aansluiting moet het apparaat:

- worden opgenomen in een equipotentiaalsysteem overeenkomstig de geldende regelgeving. Deze verbinding moet worden gemaakt tussen verschillende apparaten met de klem die is gemarkeerd met het equipotentiaalsymbool. De geleider moet een maximale doorsnede hebben van 10 mm² (volgens de norm CEI EN 60335-2-42:2003-09) en geel/groen zijn;
- verplicht worden aangesloten op de aardingslijn van het netwerk (geel/groene kabel);
- verplicht worden opgenomen in een equipotentiaalsysteem overeenkomstig de geldende regelgeving (0.03A Type F of B).

De apparatuur verlaat de fabriek met de voedingskabel die al op het klemmenbord is gemonteerd; de elektrische aansluiting moet worden gemaakt:

- **A** | door een elektrische stekker (niet meegeleverd) van een geschikt type en capaciteit voor de maximale stroom die door de ovenfasen wordt geabsorbeerd te monteren (zie het bijgevoegde document “Technische gegevens”).
- **B** | verbinding te maken met een elektrisch paneel.



Voor de verschillende vereisten op het gebied van spanning en voeding, zie het hoofdstuk “**Aanpassing aan verschillende**

spanningen” a pag. **26**.

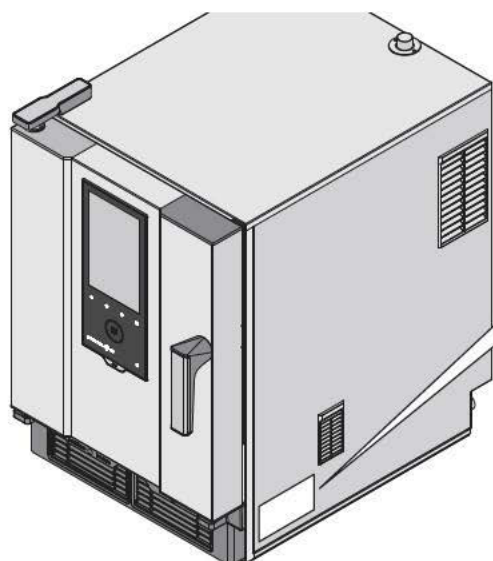
Controles die na de aansluiting moeten worden uitgevoerd

Controleer of:

- de koperen brug in het klemmenblok en de stroomkabel samen onder de schroef in de schroefrichting aan elkaar bevestigd zijn bevestigd;
- de elektrische aansluitingen goed zijn aangedraaid voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten.
- de afwezigheid van lekstroom tussen de fasen en de aarde en de elektrische continuïteit tussen de buitenmantel en de aardingsdraad van het netwerk.
- de voedingsspanning wanneer het apparaat werkt niet afwijkt van de nominale spanningswaarde die aangegeven is op het typeplaatje van het apparaat. Als dit niet het geval is, voer de bekabeling uit volgens de gegevens in het document “Technische gegevens” (Voeding - Aansluitschema) dat bij de apparatuur is gevoegd.

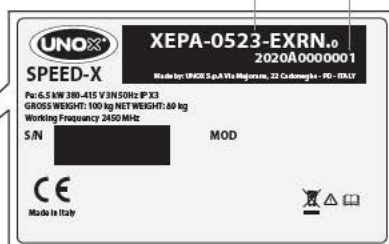
Aanpassing aan verschillende spanningen

Voor voedingsvereisten die afwijken van de norm is het noodzakelijk om de bestaande voedingskabel te vervangen (zie hoofdstuk “**De voedingskabel vervangen**” op pag. **28**) en sluit de nieuwe kabel aan op het klemmenblok volgens de schema's in het document “Technische gegevens” (Voeding - Aansluitschema) dat bij het apparaat wordt gevoegd.

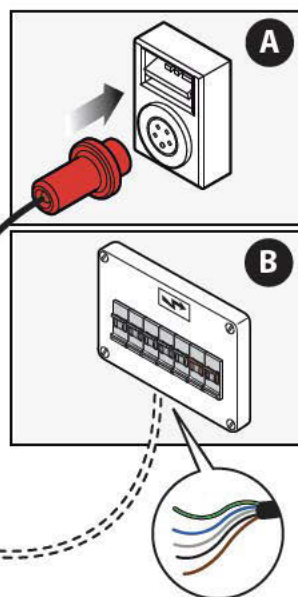
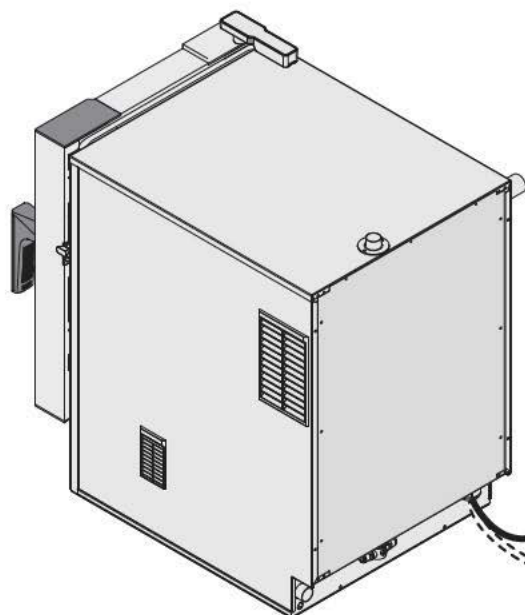


serienummer

productcode



10



 aarding (geel/groen)

 neutraal (blauw)

 fase (L)
(bruin/grijs/zwart)

11

De voedingskabel vervangen

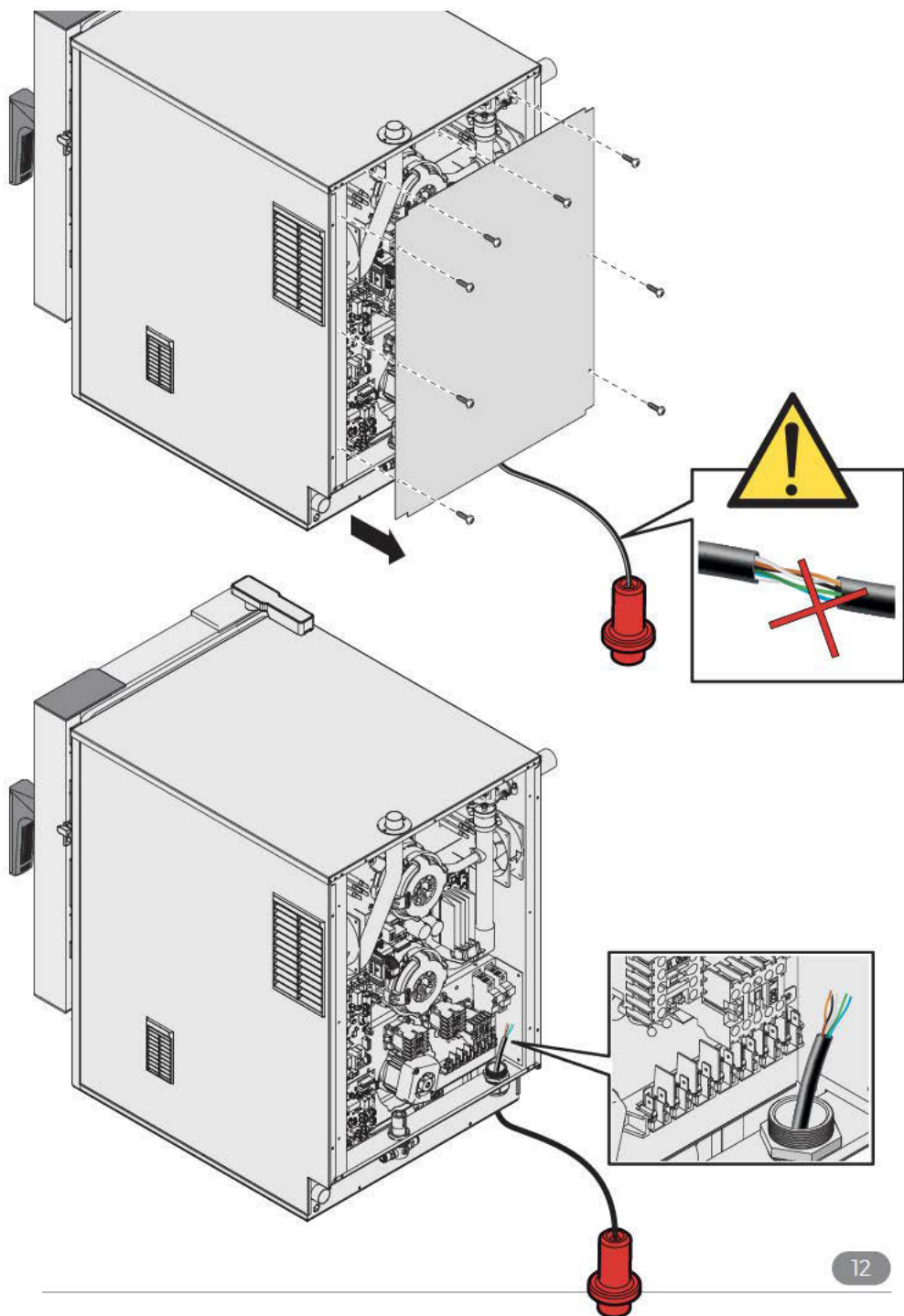


De kabel moet worden vervangen door UNOX, de servicedienst of door een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om elk risico te voorkomen.

12

► Ga als volgt te werk als de voedingskabel vervangen moet worden:

- verwijder het achterpaneel van de oven;
- maak de oude kabel los van het klemmenblok;
- maak de kabelgeleider los en trek de oude kabel eruit;
- raadpleeg het document "Technische gegevens". Het bevat de kenmerken die de nieuwe kabel moet hebben afhankelijk van het land van gebruik (Cable Type);
- bevestig de nieuwe kabel aan het klemmenblok volgens het blad "Technische gegevens";
- vergrendel de kabel met behulp van de kabelgeleider;
- breng het achterpaneel van de oven opnieuw aan.



HYDRAULISCHE AANSLUITING

Watertoevoer

- 13 ► Het apparaat is aan de achterkant uitgerust met een slang van 1.5 meter voor de aansluiting op de waterleiding.
- ⊕ Voor u de waterslang aan het apparaat bevestigt, laat er water door stromen om eventuele vuilresten te verwijderen; het is aanbevolen om een afsluitkraan aan te brengen tussen de waterleiding en het apparaat;
- Voer de aansluiting op de waterleiding uit met de kit met nieuwe verbindingen die bij het apparaat wordt geleverd. Reeds gebruikte verbindingen moeten niet opnieuw gebruikt worden.
- 14 ► Het apparaat is standaard uitgerust met een onthardingsfilter en een drukverlager. Volg hoe dan ook de bijgevoegde aanwijzingen met betrekking tot de eigenschappen van de watertoevoer.

Specificaties watertoevoer

Ingang watertoevoer: 3/4" NPT*

* de waarde verwijst naar koken met stoom gedurende 1 - 2 uur per dag. Als er bij een totale waterhardheid van $\leq 8^\circ\text{dH}$ nog steeds kalkaanslag gevormd wordt, is het verplicht om het water te behandelen met passende ontkalkingssystemen; het is raadzaam om behandelingssystemen op basis van ionenwisselharsen te gebruiken. Waterbehandelingssystemen op basis van polyfosfaten mogen niet gebruikt worden. De totale hardheid kan gemeten worden met behulp van de kit KSTR1082A met gelijkwaardige instrumenten.

Druk: van 21 tot 87 psi | van 1.5 tot 6 Bar; (aanbevolen 29 psi | 2 Bar);

Vrij chloor ≤ 0.5 ppm

Chloramine ≤ 0.1 ppm

pH: 7 - 8,5

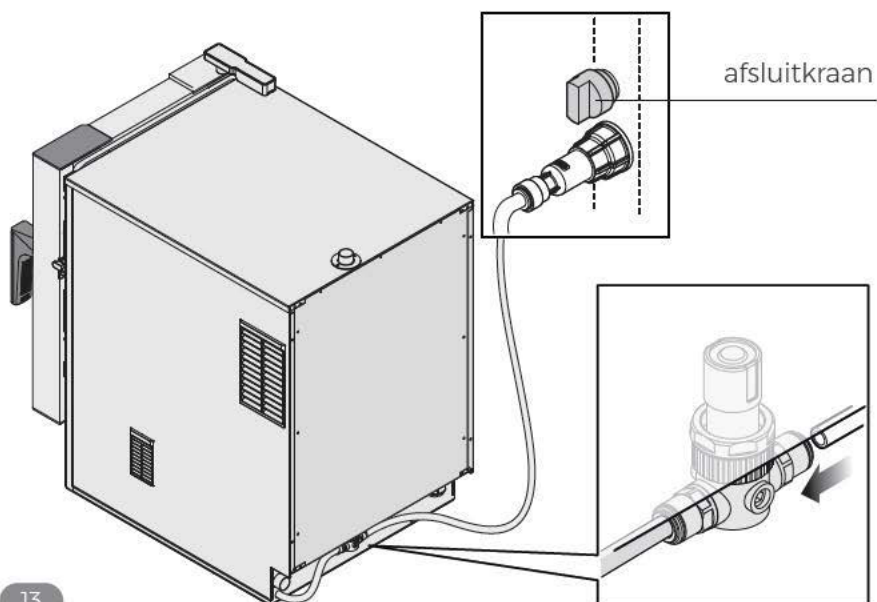
Conductiviteit $\leq 1500 \mu\text{S/cm}$

Totale hardheid (TH) $\leq 30^\circ\text{dH}$

Stoomcircuit: specificaties watertoevoer

Totale hardheid (TH) $\leq 8^\circ\text{dH}$

Chloride ≤ 250 ppm



13

Ontkalkingsfilter

De ovens Unox Digital.ID™ worden geleverd met een **filter** dat de tijdelijke hardheid (calcium- en magnesiumcarbonaat) vermindert van het water dat gebruikt wordt om stoom te produceren, om het vormen van kalkaanslag in de kookkamer te vermijden. Als het harsfilter gedurende 10 dagen niet wordt gebruikt, volg de instructies op het bedieningspaneel.

Verpakking en bewaring van het filter

Het filter heeft een totaal gewicht van 1,5 kg (inclusief verpakking) en meet 65 x 105 x 375 mm. Het filter kan vervoerd of opgeslagen worden bij een temperatuur tussen -20°C (4°F) en 40°C (104°F); als de opslagtemperatuur lager is dan 0°C (32°F), bewaar het filter dan gedurende een dag op een temperatuur tussen 4°C (39.2°F) en 40°C (104°F) voordat u het in de oven installeert.

Verminderde werking van het filter

De oven is uitgerust met sensoren die de waterkwaliteit meten.

De hoeveelheid water die het filter kan behandelen hangt af van de tijdelijke hardheid van het water dat de oven binnenkomt volgens de formule:

liter behandeld water = 13000 / tijdelijke hardheid

Bijvoorbeeld, als de tijdelijke hardheid 10°dH bedraagt, kunnen er 13000/10 = 1300 liter water behandeld worden voor het filter uitgeput raakt.

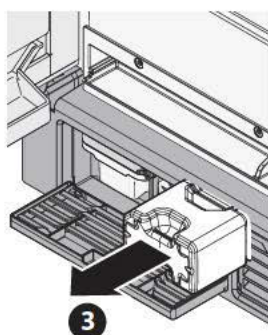
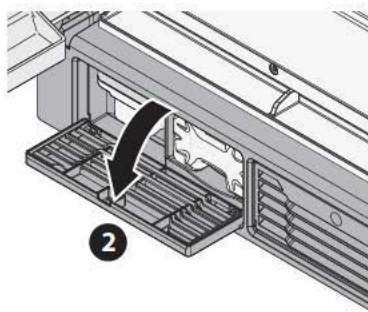
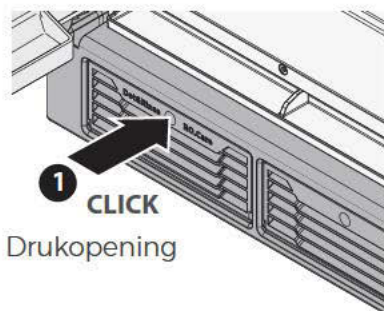
De verminderde werking van het filter wordt vermeld in het menu “Instellingen” van het paneel Digital.ID™ (om het zoeken te vergemakkelijken is het mogelijk om de desbetreffende widget toe te voegen aan de Homepage van de oven).

Het filter vervangen

Het filter moet vervangen worden wanneer hij niet meer werkt of maximum een jaar nadat het geïnstalleerd werd. Wanneer het filter niet meer werkt of de vervaldatum nadert, verschijnt er een **waarschuwing** en de begeleide **procedure** voor het vervangen ervan (zie de gebruikershandleiding van de oven).

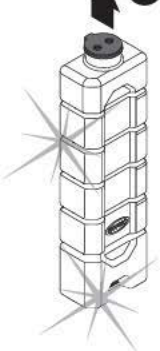
Om het filter te monteren of te vervangen, verwijder de **veiligheidsdop “A”** door deze naar de andere toe op te tillen zonder eraan te draaien; duw het filter naar de bodem van de houder om een correcte aansluiting van de watertoevoer- en afvoerleidingen mogelijk te maken.

Een filter die niet langer werkt kan eenvoudig verwijderd worden door het naar u toe te trekken. Het filter is gedekt door een garantie van één jaar. Dank het filter af in overeenstemming met de lokale wetgeving, aangezien het filter vervaardigd is uit plastic, metaal en gecertificeerde ionenwisselharsen volgens de standaard NSF61 en de Resolution ResAP (2004) 3."

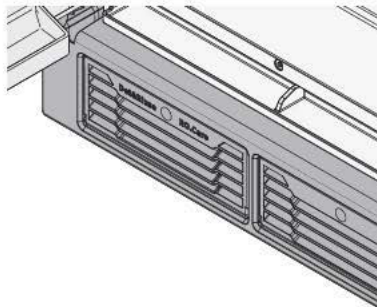
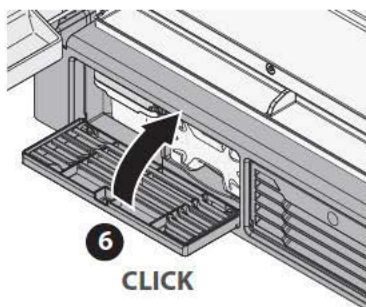


De oude filter
verwijderen

veiligheidsdop



Een nieuw filter
aanbrengen



Uitgaand water

15 ► Het apparaat beschikt achteraan over een afvoeraansluiting; sluit ze aan op een onbuigzame of flexibele leiding en sluit ze aan op een afvoer voor grijs water. Er hoeft geen sifon gemonteerd te worden, aangezien deze reeds aanwezig is in het apparaat.

⊕ Unox beveelt aan om zijn eigen onbuigzame of flexibele leidingen te gebruiken.

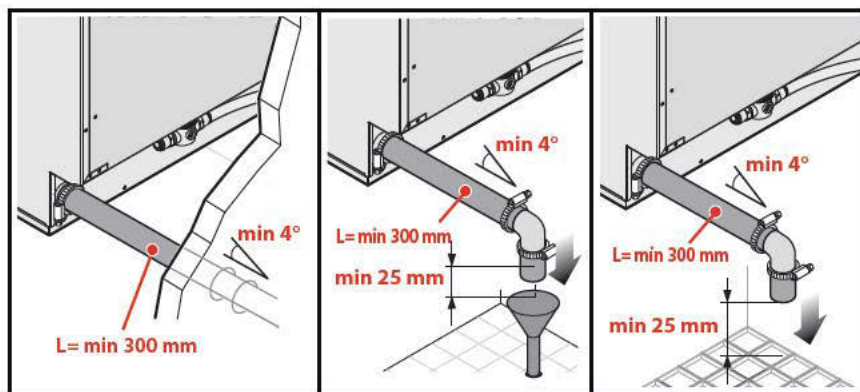
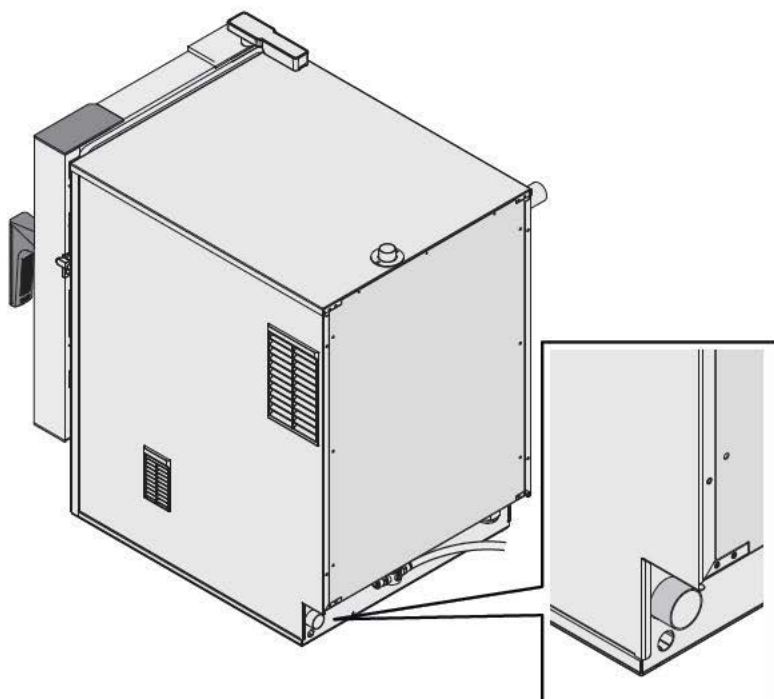
Het water dat uit de afvoer van de oven komt kan hoge temperaturen bereiken (90 °C). De leidingen die gebruikt worden om het water af te voeren moeten in tegen deze temperaturen bestand zijn en mogen niet uit metaal vervaardigd zijn.

Kenmerken van de afvoer

De afvoer:

- moet maximaal één meter lang zijn;
- moet over een helling beschikken van minimum 4%;
- moet een diameter hebben die NIET kleiner is dan de aansluiting van de afvoer;
- mag geen knelpunten bevatten;
- moet afzonderlijk zijn voor elk apparaat; als dit niet het geval is, zorg er dan voor dat de hoofdleiding over de nodige afmetingen beschikt teneinde een regelmatige en ongehinderde doorstroming te garanderen.

Bewaar een air gap van ten minste 25 mm tussen de afvoer en het afvoerrooster.



DAMPVERBINDING

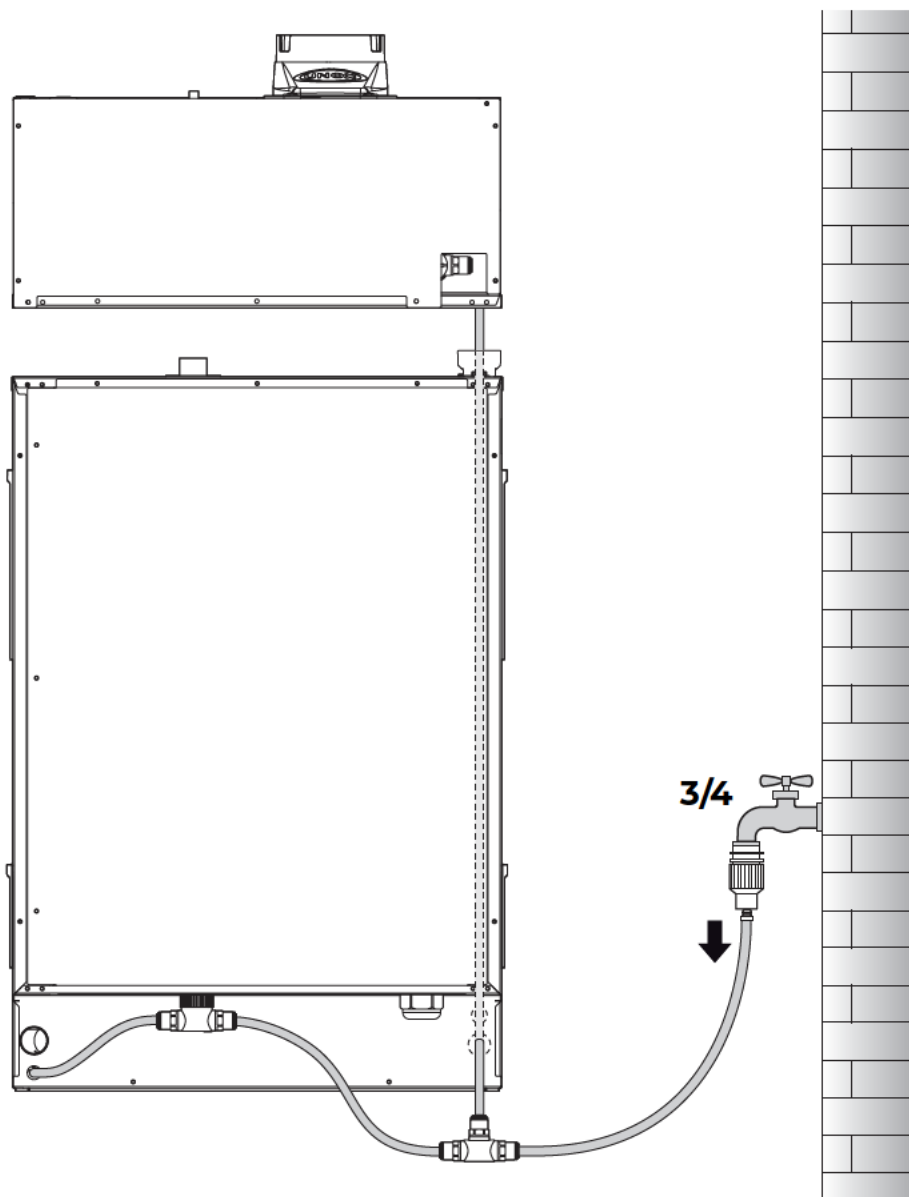
16 ► Tijdens het koken worden de geproduceerde hete dampen en geuren afgevoerd door een afvoerpijp aan de bovenkant van het apparaat.

 Zorg er altijd voor dat er zich geen voorwerpen en/of materialen boven de rookgasafvoer bevinden die de stroom van de dampen kunnen belemmeren of door de temperatuur of de dampen kunnen worden beschadigd. Laat geen brandbare materialen achter in de buurt van de uitlaatpijp.

De dampen kunnen naar buiten worden afgevoerd door midden van de UNOX-afzuigkap, die ontworpen en gebouwd is voor maximale compatibiliteit met de ovens Speed-X™.



Raadpleeg de instructies in de verpakking van de afzuigkap voor de montage en de hydraulische aansluitingen tussen de kap en de oven.



Vereenvoudigd schema van de hydraulische aansluiting

Gebruik





Onderhoud

Veiligheidsinstructies voor de reiniging en het onderhoud **40**

Begeleide reinigingsprocedure **42**

Periodes van inactiviteit **46**

Afdanking aan het einde van de levensduur **46**

Certificaties **47**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD



Alle gewone onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd:

- nadat het apparaat losgekoppeld is van de stroomtoevoer en nadat de bevattende onderdelen leeggemaakt zijn (ongeveer een paar minuten);
- nadat alle onderdelen van het apparaat volledig afgekoeld zijn;
- in perfecte psychofysische conditie, na het dragen van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (bv. hittebestendige rubberen handschoenen, oogbescherming, stofmasker (optioneel) enz.)

Dagelijks schoonmaken van de apparatuur om een adequaat niveau van hygiëne te handhaven en om te voorkomen dat roestvrij staal achteruitgaat of corrodeert.



Een dagelijkse reiniging beperkt de mogelijkheid dat vetten of etensresten die zich in de kookkamer hebben opgehoopt, niet in brand kunnen vliegen, met brandgevaar tot gevolg.

Gebruik voor het reinigen van onderdelen of accessoires GEEN:

- schurende, scherpe of puntige gereedschappen of doeken (bv. schuursponzen, schrapers, staalborstels enz.);
- waterstralen onder druk of stoomstralen;
- schurende of poederdetergenten;
- basische, agressieve of bijtende reinigingsmiddelen (bv. zoutzuur, zwavelzuur of bijtende soda).

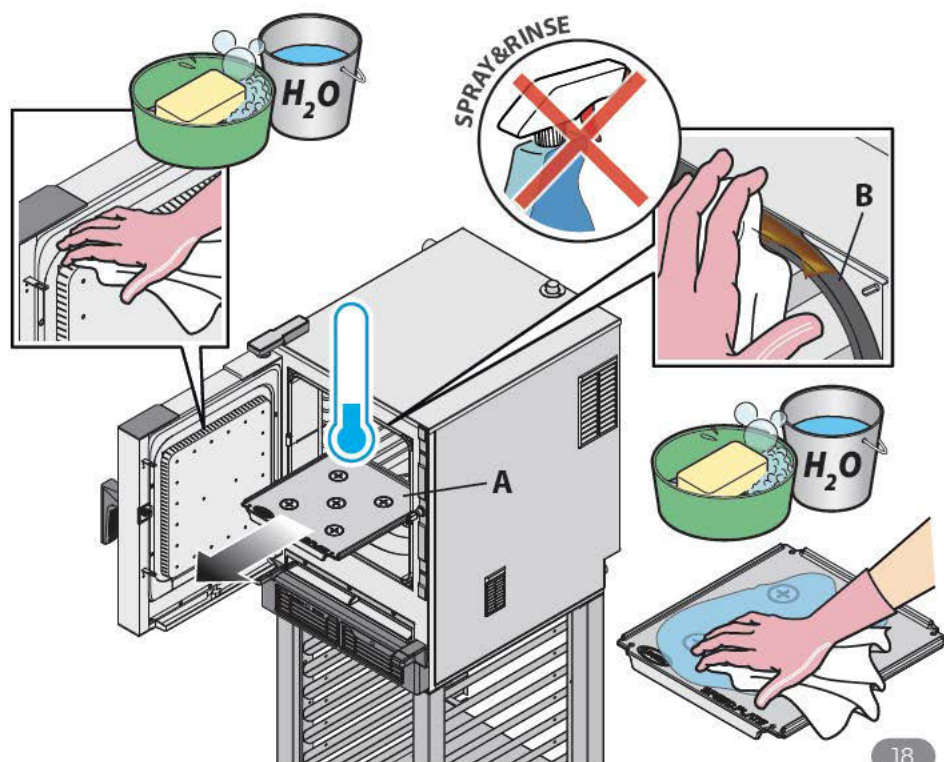


Gebruik deze stoffen ook niet om de onderconstructie/vloer onder de apparatuur te reinigen: vluchtige emulsies van de verbindingen kunnen nog steeds schade veroorzaken.

BEGELEIDE REINIGINGSPROCEDURE

 Wacht tot alle onderdelen van de apparatuur volledig afgekoeld zijn.

- 18 ► Open de ovendeur en verwijder de ► **plaat en/of bakplaten "A"**. Was deze laatste met zachte sponzen en warm water en zeep. Spoel ze en droog ze grondig.
- Reinig de ► **pakking "B"** met een zachte doek gedrenkt in warm water en zeep.



18

- 19 ► Verwijder het ► **luchtfilter "C"** uit de magnetische houder en breng het reinigingsmiddel SPRAY&RINSE van UNOX aan over het gehele oppervlak. Laat 10 minuten inwerken. Spoel grondig en droog met een schone doek. Zet het filter terug op zijn plaats.

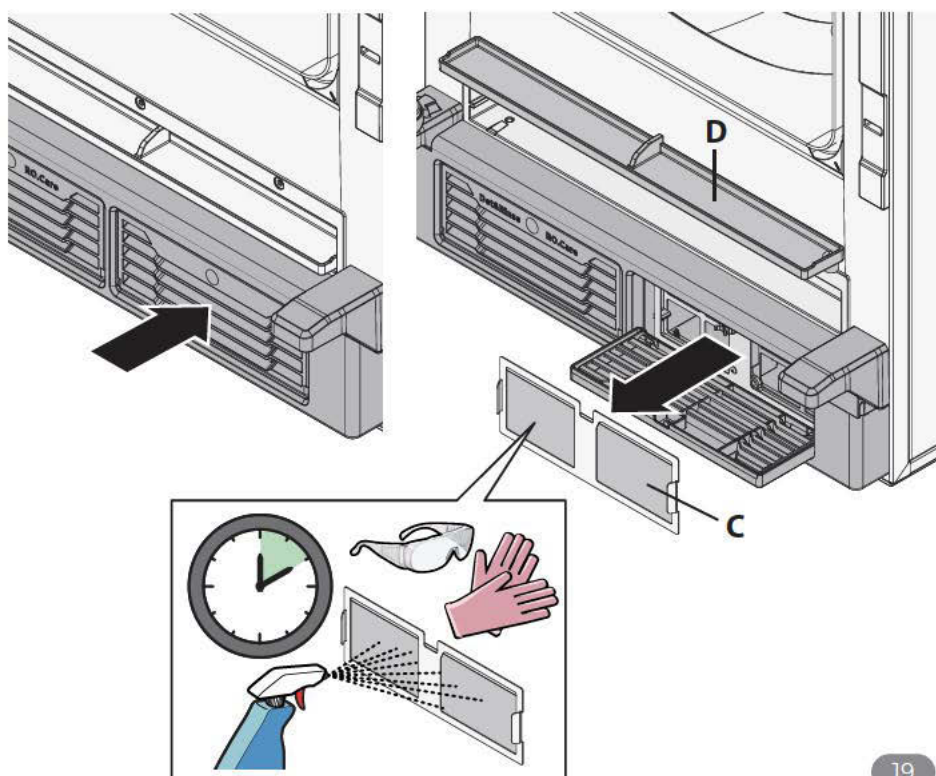
 SPEED-X™ werkt niet zonder zuigfilter: een sensor detecteert de aanwezigheid en waarschuwt de gebruiker bij afwezigheid om opnieuw aan te brengen.

 Was het luchtfilter niet in de afwasmachine.

 Het filter moet volledig droog zijn voordat de apparatuur mag worden gestart.

Verwijder indien nodig eventuele resten uit de **opvangbak "D"** en reinig hem met een zachte doek gedrenkt in warm water en zeep.

- Sluit de ovendeur en reinig de **externe stalen oppervlakken** met een zachte doek gedrenkt in water en zeep. Zorg ervoor dat er geen water onder het bedieningspaneel terechtkomt. Spoel ze en droog ze grondig. Wrijf regelmatig alle oppervlakken in roestvrij staal in met een zachte doek gedrenkt in vaselineolie.



AUTOMATISCH REINIGEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

-  Voor u de reiniging start, controleer of er zich GEEN bakplaten in de ovenkamer bevinden, aangezien dit een minder efficiënte reiniging tot gevolg heeft.
-  Voor u het reinigingsmiddel aanraakt en gebruikt, dient u het veiligheidsinformatieblad van het product aandachtig te lezen.
-  Voer geen ingrepen uit of de tank en de aansluitingen op de oven, dit kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.
-  Het reinigingsmiddel mag niet in aanraking komen met de huid, de ogen of de slijmvliezen. In geval van contact met het reinigingsmiddel, volg de instructies op het veiligheidsinformatieblad.
-  Raak het reinigingsmiddel nooit met blote handen aan.
-  Open tijdens de reiniging de deur van de oven niet om het gevaar te beperken voor letsels aan de ogen, slijmvliezen en de huid ten gevolgen van het contact met de chemische reinigingsmiddelen die gebruikt worden, aangezien deze in de kookkamer rondgesproeid worden en onderhevig zijn aan sterke luchtstromen.
-  Controleer regelmatig of er zich roestvlekken in de overkamer bevinden: als dit het geval is, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een Servicedienst, omdat het water de over waarschijnlijk beschadigt; door snel in te grijpen verlengt u de levensduur van het apparaat.

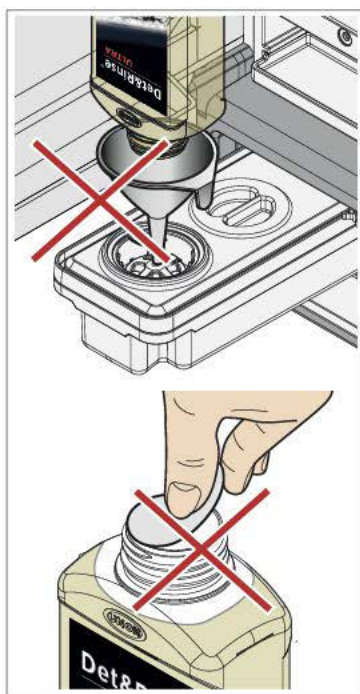
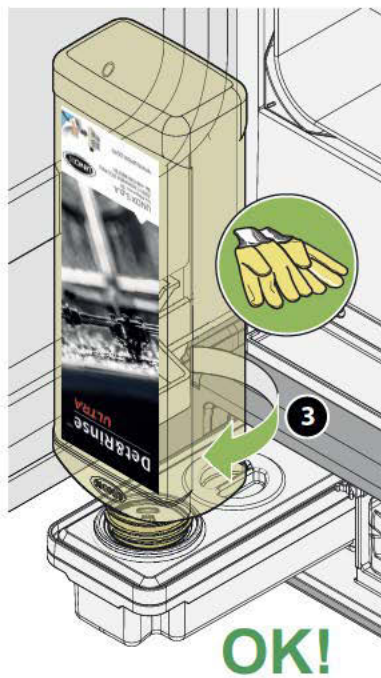
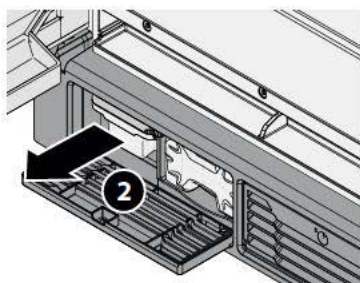
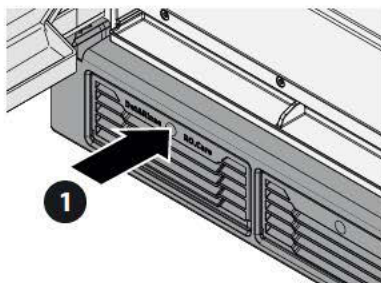
WAT ZIJN DE SPOEL- EN REINIGINGSPROGRAMMA'S

De ovens beschikken over een automatisch reinigingssysteem. Zie de gebruikershandleiding.

De automatische technologie SENSE.Klean controleert het vuil in de oven: afhankelijk van deze beoordeling kan de meeste geschikte reiniging voorgesteld worden.

Voor het automatisch reinigen van SPEED-X mag alleen DET&Rinse ULTRA worden gebruikt.

PROCEDURE REINIGINGSMIDDEL AANBRENGEN



PERIODES VAN INACTIVITEIT

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht tijdens periodes van inactiviteit:

- koppel de apparatuur los van de stroomtoevoer;
- wrijf alle oppervlakken in roestvrij staal in met een zachte doek gedrenkt in vaselineolie;
- houd de deur van de apparatuur een beetje open.

Bij het eerste hergebruik:

- reinig de apparatuur en accessoires grondig (zie pag. 42);
- koppel de apparatuur opnieuw aan op de stroomtoevoer;
- test de apparatuur voordat u ze opnieuw gebruikt;
- start de apparatuur gedurende ten minste 50 minuten opnieuw op zonder dat er voedsel in zit en met de magnetron op 0%.

 Om er zeker van te zijn dat het apparaat in perfecte staat verkeert en veilig gebruikt kan worden, raden wij aan om het ten minste één keer per jaar te laten onderhouden en controleren door een bevoegd servicecentrum.

AFDANKING AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Krachtens art. 13 van het Italiaanse wetsbesluit Decreto Legislativo nr. 49 van 2014 "Toepassing van de AEEA-richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur"



De doorgestreepte vuilnisbakmarkering met een specifieke streep geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht en dat het aan het einde van zijn gebruiksduur niet met ander afval mag worden gelijkgesteld, maar gescheiden moet worden afgedankt. Alle apparatuur is vervaardigd van recyclebare metalen materialen (roestvrij staal, ijzer, aluminium, gegalvaniseerd plaatwerk, koper enz.) in een percentage van meer dan 90% van het gewicht. Maak de apparatuur onbruikbaar voor de afdanking door de stroomkabel en eventuele sluitingen van vakken of holtes (indien aanwezig) te verwijderen. Het is noodzakelijk aandacht te besteden aan het beheer van dit product aan het einde van zijn levensduur om de negatieve effecten op het milieu te

verminderen en de efficiëntie van het gebruik van de hulpbronnen te verbeteren, waarbij de beginselen van "de vervuiler betaalt", preventie, voorbereiding voor hergebruik, recycling en terugwinning moeten worden toegepast. Houd er rekening mee dat voor het onrechtmatig of onjuist verwijderen van het product de in de huidige wetgeving voorziene sancties worden toegepast.

Informatie met betrekking tot de afdanking in Italië

In Italië moet AEEA-apparatuur worden bezorgd:

- aan verzamelcentra (ook wel ecologische eilanden of ecologische platforms genoemd)
- aan de dealer bij wie u nieuwe apparatuur koopt, die deze gratis moet afhalen ("one on one"-afhaling).

Informatie met betrekking tot de afdanking in landen van de Europese Unie

De Europese richtlijn inzake AEEA- richtlijn is in elk land anders geïmplementeerd, dus als u zich van deze apparatuur wilt ontdoen, raden wij u aan contact op te nemen met uw lokale autoriteiten of dealer in verband met de juiste afdankingsmethode.

CERTIFICATIES

EU-conformiteitsverklaring voor elektrisch materiaal

Fabrikant: UNOX S.p.A.

Adres: Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe, Padova, Italy

Verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product

SPEED-X™

voldoet aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG door middel van de normen:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-42:2003 + A1:2008 + A11:2012

EN 60335-2-90:2006 + A1:2010

EN62233:2008

voldoet aan de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit EMC 2014/30/EG en aan de Richtlijn RED 2014/53/EU door middel van de normen:

EN 55011: 2016 + A1:2017 + A11:2020

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-12:2011

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

ETSI EN 301 489-1: 2019

ETSI EN 301 489-17: 2020



INVENTIVE SIMPLIFICATION

EUROPE

IT - ITALIA
UNOX S.p.aE-mail: info.italy@unox.it
Tel: +39 049 8657511**GB - UNITED KINGDOM**
UNOX UK Ltd.E-mail: info.uk@unoxuk.com
Tel: +44 1252 851 522**CZ - ČESKÁ REPUBLIKA**
UNOX DISTRIBUTION s.r.o.E-mail: info.cz@unox.com
Tel: +420 241 940 000**BG - БЪЛГАРИЯ**
UNOX BULGARIAE-mail: info.bg@unox.com
Tel: +359 2 419 05 00**NL - NETHERLANDS**
UNOX NETHERLANDS B.V.E-mail: info.nl@unox.com
Tel: +31 6 27 21 14 10**DE - DEUTSCHLAND**
UNOX DEUTSCHLAND GMBHE-mail: info.de@unox.com
Tel: +49 2951 98760**IE - IRELAND**
UNOX IRELANDE-mail: info.ie@unox.com
Tel: +353 (0) 87 32 23 218**HR - HRVATSKA**
UNOX CROATIAE-mail: narudzbe@unox.com
Tel: +39 049 86 57 538**AT - ÖSTERREICH**
UNOX ÖSTERREICH GMBHE-mail: info.at@unox.com
Tel: +43 800 880 963**PL - POLSKA**
Unox Polska Sp. z o.o.E-mail: info.pl@unox.com
Tel: +48 665 232 000**FR - FRANCE, BELGIUM**
& LUXEMBOURG
UNOX FRANCE s.a.s.E-mail: info.fr@unox.com
Tel: +33 4 78 17 35 39**ES - ESPAÑA**
UNOX PROFESIONAL
ESPAÑA S.L.E-mail: info.es@unox.com
Tel: +34 900 82 89 43**TR - TÜRKİYE - UNOX TURKEY**
Profesyonel mutfak ekipmanları
endüstri ve ticaret limited şirketiE-mail: info.tr@unox.com
Tel: +90 530 176 62 03**RU - РОССИЯ, ПРИБАЛТИКА**
И СТРАНЫ СНГ
UNOX РОССИЯE-mail: info.ru@unox.com
Tel: +7 (499) 702 - 00 - 14**SC - SCANDINAVIAN**
COUNTRIES
UNOX SCANDINAVIA ABE-mail: info.se@unox.com
Tel: +46 (0) 790 75 63 64**PT - PORTUGAL**
UNOX PORTUGALE-mail: info.pt@unox.com
Tel: +351 918 228 787

AMERICA

US - U.S.A. & CANADA
UNOX Inc.E-mail: info.usa@unox.com
Tel: +1 800 489 8669**AR - ARGENTINA**
UNOX ARGENTINAE-mail: info.ar@unox.com
Tel: +54 911 37 58 43 46**CO - COLOMBIA**
UNOX COLOMBIAE-mail: info.co@unox.com
Tel: +57 350 65 88 204**BR - UNOX BRASIL**
SERVICOS LTDA.E-mail: info.br@unox.com
Tel: +55 11 98777-8201**MX - MEXICO**
UNOX MEXICO,
S. DE R.L. DE C.V.E-mail: info.mx@unox.com
Tel: +52 55 8116-7720

ASIA, OCEANIA & AFRICA

ZA - SOUTH AFRICA
UNOX SOUTH AFRICAE-mail: info.asia@unox.com
Tel: +27 845 05 52 35**PH - PHILIPPINES**
UNOX PHILIPPINESE-mail: info.asia@unox.com
Tel: +63 9175108084**AU - AUSTRALIA**
UNOX AUSTRALIA PTY Ltd.E-mail: info@unoxaustralia.com.au
Tel: +61 3 9876 0803**UZ - UZBEKISTAN**
UNOX PRO LLCE-mail: info.uz@unox.com
Tel: +998 90 370 90 10**KR - 대한민국**
UNOX KOREA CO. Ltd.이메일: info.asia@unox.com
전화: +82 2 69410351**AC - OTHER**
ASIAN COUNTRIES
UNOX (ASIA) SDN. BHDE-mail: info.asia@unox.com
Tel: +603-58797700**TW - TAIWAN,**
HONG KONG & MACAU
UNOX TAIWANE-mail: info.tw@unox.com
Tel: +886 928 250 536**MY - MALAYSIA**
& SINGAPORE
UNOX (ASIA) SDN. BHDE-mail: info.asia@unox.com
Tel: +603-58797700**CN - 中华人民共和国**
UNOX TRADING (SHANGAI)
Ltd. CO.电子邮件: info.asia@unox.com
电话: +603-58797700**NZ - NEW ZEALAND**
UNOX NEW ZEALAND Ltd.E-mail: info@unox.co.nz
Tel: +64 (0) 800 76 0803**AE - U.A.E.**
UNOX MIDDLE EAST DMCCE-mail: info.uae@unox.com
Tel: +971 4 554 2146**ID - INDONESIA**
UNOX INDONESIAE-mail: info.asia@unox.com
Tel: +62 81908852999

unox.com



L12628A0.D01

All images used are for illustrative purposes only.
All features indicated in this catalogue may be subject to change and could be updated without notice.